



### How to reduce junk mail:

Help reduce junk mailings by getting off national mailing lists. Write a letter to the Mail Preference Service (MPS) of the Direct Marketing Association (DMA). MPS is a free service provided by the DMA to assist consumers in reducing the amount of unsolicited national advertising mail they receive at home. In your letter, request your name and address be deleted from all mailing and marketing lists. Be sure to sign and date your letter. MPS will retain your information in their database for five years and will mail this information to business subscribers four times a year.

Send your letter to:  
Mail Preference Service / DMA  
ATTN: Dept. 9407644  
P.O. Box 643  
Carmel, NY 10512  
Tel. No.: 212-768-7277

Please do not forget to recycle your junk mail.

### Cómo Reducir el Correo No Solicitado

Ayude a reducir el correo no solicitado al salirse de las listas de correo nacional. Escriba una carta a Mail Preference Service (Servicios de Preferencia de Correo, MPS) de la Asociación de Mercadotecnia Directa (DMA). MPS es un servicio gratuito proporcionado por el DMA para ayudar a los consumidores a reducir la cantidad de publicidad nacional no solicitada que reciben en su hogar. En su carta, solicite que su nombre y dirección sea borrada de todas las listas de correo y mercadotecnia. Asegúrese de firmar e incluir la fecha en su carta. MPS retendrá su información en su base de datos por cinco años y mandará esta información a los negocios registrados cuatro veces al año. Mande su carta a:

Mail Preference Service / DMA • ATENCIÓN: Dept. 9407644  
P.O. Box 643 • Carmel, NY 10512 No. de Tel.: 212-768-7277.  
Por favor, no se olvide reciclar su correo no solicitado.



1 TO 6 YARD BINS • ROLL-OFF BOXES • STORAGE BOXES • PORTABLE TOILETS

9016 Norwalk Blvd. • Santa Fe Springs, CA 90670  
800) 631-7016 (562) 941-4915 UWSCOMPANY.COM

# Scavenging In LA County



## Is Against The Law

(Chap. # 20.72.196)

### What is Scavenging?

The unauthorized removal of solid waste materials placed at a designated location for the purposes of collection and recycling by an authorized agent.

### What to do if you see someone Scavenging!

For your safety don't confront the scavenger  
Get a description of the person and the vehicle description including license plate Report the crime by contacting your local Sheriff's Department

**¡Pepear/rebuscar en el Condado de Los Angeles es contra la ley!**

### ¿Qué es pepenar/rebuscar?

Es tomar sin autorización materiales de desecho sólido colocados en un lugar designado con el propósito de ser recolectados y reciclados por un agente autorizado.

### Qué hacer si ve a alguien pepenando/rebuscando

- Por su seguridad, no confronte al pepenador.
- Obtenga una descripción de la persona y la descripción del vehículo incluyendo las placas
- Reporte el delito a su departamento local del Alguacil

### Can I request an additional Cart?

Yes! Contact our Customer Service Center at 1-800-631-7016 to request additional carts. The Basic Service includes one extra green waste cart or one extra recyclables cart, or both, free of charge upon request. Additional carts for refuse are also available for a fee of \$5.00 per cart per month.

### ¿Puedo solicitar un carrito adicional?

¡Sí! Residentes pueden solicitar un carrito adicional para los materiales reciclables o un carrito para los desechos verdes o ambos, sin costo adicional. Los carritos adicionales para la basura están disponibles al bajo costo de \$5.00 mensuales por cada carrito solicitado. Llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-631-7016 para solicitar su carrito adicional.

## Bulky Item Collection

Residents of West Whittier may request two collections for bulky items and electronic waste each year at no charge. Bulky item collections must be scheduled in advance by calling toll free (800) 631-7016. Examples of bulky items include discarded furniture such as chairs, sofas, mattresses, box springs, and rugs; appliances such as refrigerators, ranges, washers, dryers, water heaters, dishwashers, plumbing and other similar items; electronic devices: cathode ray tube (CRT) such as televisions and computer monitors; LCD devices such as desktop monitors, laptop computers, and flat panel televisions.

## Recolección de Artículos Voluminosos

Los residentes de West Whittier pueden solicitar gratuitamente dos recolecciones por año de artículos voluminosos y desechos electrónicos. Recolecciones de artículos voluminosos deben ser programadas por adelantado llamando a la línea gratuita 1-800-631-7016. Ejemplos de artículos voluminosos incluyen muebles tales como sillas, sofás, colchones, y alfombras; aparatos electrodomésticos como refrigeradores, estufas, lavadoras, secadoras, calentones de agua, lavadoras de platos, plomería y otros artículos similares; aparatos electrónicos: tubo de rayos catódicos (TRC) como televisiones y monitores de computadora; dispositivos LCD como monitores de escritorio, computadoras portátiles y televisiones de pantalla plana.



## What about old tires?

Automobile tires are acceptable bulky items. Please contact us to schedule a pick up at least 24 hours in advance. Old tires can also be disposed of at local tire stores in your area, or you can call the Los Angeles County Department of Public Works at (888) CLEAN LA or log on to [www.888CleanLA.com](http://www.888CleanLA.com) for more information.

## Qué hacer con las llantas viejas

Las llantas de automóvil se aceptan como artículos voluminosos. Por favor comuníquese con nosotros para programar una cita por lo menos 24 horas por adelantado. Puede deshacerse de sus llantas viejas en su tienda local de llantas, o puede llamar al Departamento de Obras Públicas del Condado de los Ángeles al **1-888-CLEAN LA** o visite [www.888CleanLA.com](http://www.888CleanLA.com) para obtener más información.

## What to do with your Household Hazardous (HHW) and Electronic Waste (E-Waste):

The County of Los Angeles conducts collection events for Household Hazardous Waste and E-Waste throughout the year. They are free, open to all residents of LA County and are usually held on a Saturday from 9 a.m. to 3 p.m. An appointment is not needed to participate in a Collection Event. **For more information on dates and locations, please call 1-888-CLEAN-LA (253-2652), or you can go to [www.888.CleanLA.com](http://www.888.CleanLA.com).**

## Qué hacer con sus Desechos Peligros del Hogar (HHW) y Desechos Electrónicos (E-Waste)

El Condado de Los Ángeles realiza Recolecciones de Desechos Tóxicos del Hogar y Electrónicos (E-Waste) durante el año para deshacerse apropiadamente de tales materiales SIN NINGÚN COSTO. Estos eventos son gratuitos y accesibles a todos los residentes del Condado Los Angeles y por lo general se llevan a cabo los sábados entre las 9 a.m. y 3 p.m. No se necesita hacer una cita para participar en el evento de recolección. **Para mas información sobre fechas y lugares, llame a 1-888-CLEAN-LA (1-888-253-2652) ó visite [www.888CleanLA.com](http://www.888CleanLA.com).**



## Smart Gardening

Would you like to learn simple and effective tips and techniques to help you create and maintain a healthy, beautiful, and drought-tolerant garden and lawn? To learn how please visit [www.smartgardening.com](http://www.smartgardening.com) or attend one of **FREE** Smart Gardening workshops at:

**Schabarum Regional Park** - 17250 E. Colima Road, Rowland Heights, CA 91748 Saturday, October 18, 2008

**Garvey Ranch Park** - 781 South Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755 Saturday, November 1, 2008

## Jardinería Eficaz

¿Le gustaría aprender técnicas y sugerencias sencillas y efectivas para ayudarle a crear y mantener un jardín saludable, hermoso y resistente a la sequía? Para aprender cómo, visite [www.smartgardening.com](http://www.smartgardening.com) o asista a uno de nuestros talleres GRATUITOS de Jardinería Eficaz en:

**Schabarum Regional Park** - 17250 E. Colima Road, Rowland Heights, CA 91748 Sábado, 18 de octubre de 2008

**Garvey Ranch Park** - 781 South Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755 Sábado, 1º de noviembre de 2008



## LACoMAX

Looking for way to get rid of extra building materials, paint, dirt, furniture, old televisions, or computers? Instead of throwing them away, post them as giveaways on the Los Angeles County Online Materials Exchange

[www.LACoMAX.com](http://www.LACoMAX.com)

## LACoMAX

¿Busca una manera de deshacerse de los materiales que tenga en exceso como de construcción, pintura, tierra, muebles, televisores antiguos o computadoras? En vez de tirarlos, anúncielos como regalos sobre la página de la red del intercambio de Materiales del Condado de Los Angeles [www.LACoMAX.com](http://www.LACoMAX.com).

## Sharps Waste

### What is home-generated sharps waste?

"Home-generated sharps waste" means hypodermic needles, pen needles, intravenous needles, lancets, and other devices that are used to penetrate the skin for the delivery of medications derived from a household including a multifamily residence or household. After September 1, 2008, State law makes it illegal for residents to dispose of home-generated sharps waste in the trash. For more information about the County's Home-Generated Sharps Waste Management Program, you may contact Ms. Neonika Walker at (626) 458-3509. You may also visit [www.888CLEANLA.com](http://www.888CLEANLA.com) or call 1(888) CLEAN LA for more details.

## Residuos de Objetos Punzantes

### ¿Qué son los residuos de objetos punzantes generados en el hogar?

Las agujas y jeringas usadas de uso domestico incluyen aquellos objetos puntiagudos como las agujas intravenosas, lancetas, y otros dispositivos que son usados para penetrar la piel para la aplicación de medicamentos y que se generan en los hogares. A partir del 1º de septiembre del 2008, la ley estatal indica que es ilegal que los residentes descarten en la basura los desperdicios Sharps generados en el hogar. Para mas información sobre el programa del Condado de Disposición de Agujas y Jeringas Usadas de Uso Domestico, visite [www.888CLEANLA.com](http://www.888CLEANLA.com) o llame al 1-888-CLEAN LA.